

Reinaert sprak: 'Wijlen 't eer stonden  
2240 hadde mijne here mijn vader vonden  
des konings Ermerikes schat  
in enen verholten stad. (...)  
2286 Nu merkt hier mijn ongeval:  
here Isengrijne ende Brune de vraat  
hebben nu den nauwen raad  
met den koning openbare,  
2490 ende arm man Reinaert es die blare!  
Die koning end' die koninginne,  
die beide hopen ten gewinne,  
zij leidden Reinaerde buiten te rade  
ende baden hem, dat hij wel dade  
2495 ende hij hem wijsde zijnen schat.  
Ende alse Reinaert hoorde dat,  
sprak hij: 'Zoud' ik u wijzen mijn goed,  
here koning, die mijn hangen doet?  
Zo waar ik uit mijnen zinne.'  
2500 'Neen Reinaert,' sprak die koninginne,  
'mijn here zal u laten leven,  
ende zal u vriendelijke vergeven  
alle gader zijnen evelen moed,  
ende gij zult voort meer zijn vroet  
2505 ende goed ende getrouwe.'  
Reinaert sprak; 'Dit doe ik, vrouwe  
indien dat mij de koning nu  
vaste gelove hier voor u,  
dat hij mij geve zijne hulde,  
2510 ende hij alle mijne schulde  
wille vergeven, ende omme dat  
zo wil ik hem wijzen den schat  
den koning, aldaar hij leget.'

Reinaert sprak: 'Op een keer  
had mijn vader  
op een verborgen plek  
de schat van koning Ermerike gevonden.  
En kijk nu eens naar mijn ellendige toestand:  
heer Isengrijs en Bruun de veelvraat  
zijn kennelijk de naaste adviseurs  
van de koning  
en de arme Reinaert is de zondebok!  
De koning en de koningin,  
die er beiden beter van hoopten te worden,  
leidden Reinaert naar buiten voor overleg  
en vroegen hem zo goed te zijn  
Hun zijn schat aan te wijzen.  
Toen Reinaert dat hoorde,  
zei hij: 'Zou ik mijn vermogen aanwijzen  
Aan u die mij zult laten ophangen, heer koning?  
Dan zou ik wel gek zijn!'  
'Nee Reinaert,' zei de koningin  
'mijn man zal u in leven laten  
en hij zal u alles wat hij verbolgen om is  
in der minne schikken.  
En u moet voortaan verstandig,  
Edel en trouw zijn.'  
Reinaert sprak: 'Dat zal ik doen, vrouwe,  
als de koning mij nu  
in uw aanwezigheid stellig belooft  
dat hij mij zijn steun verleent  
en mij al mijn schulden  
zal vergeven. In ruil daarvoor  
zal ik de koning de plaats aanwijzen  
Waar de schat ligt. '